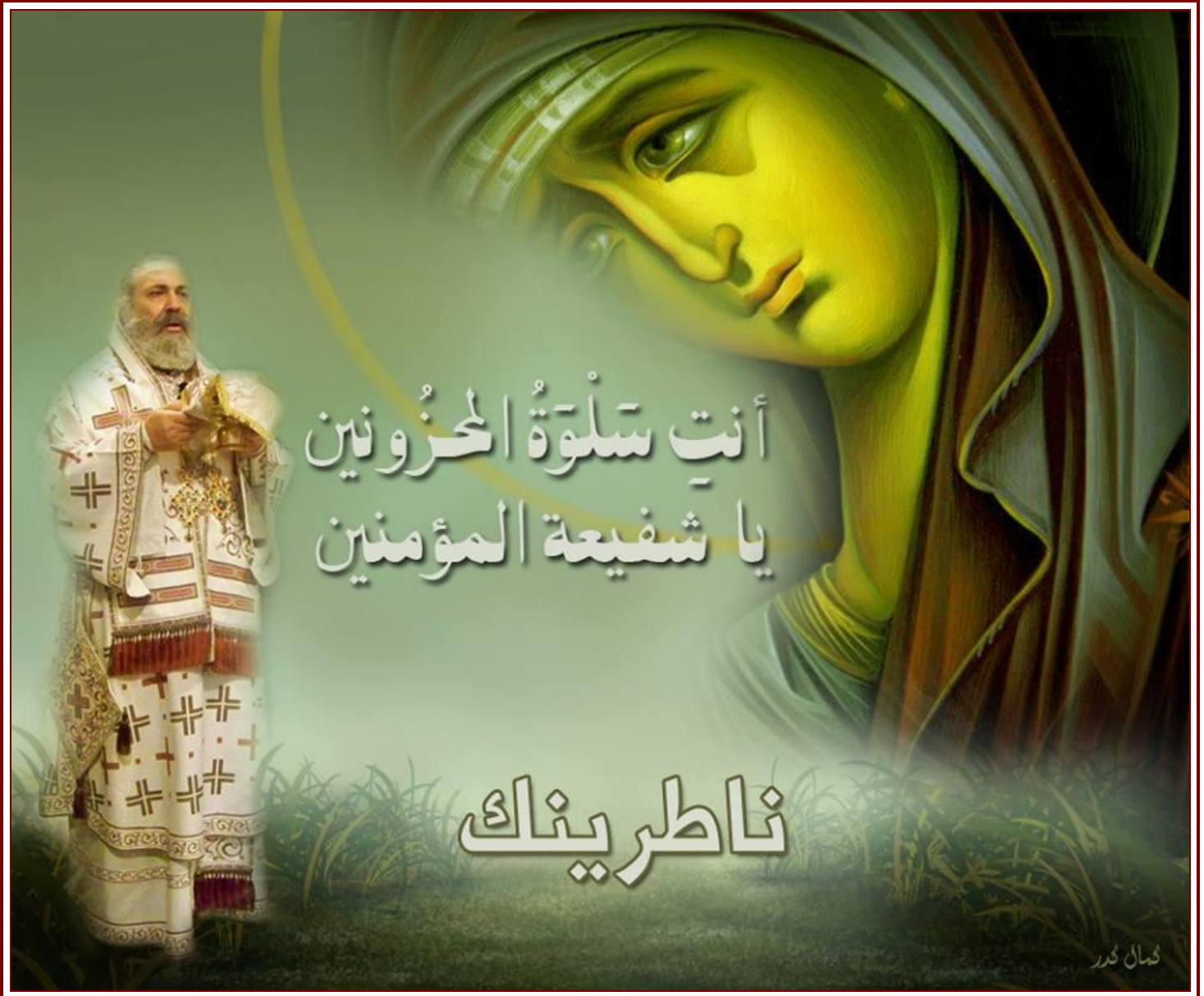


+ St. Nicholas Antiochian Orthodox Church +

Sunday Bulletin – August 18th 2013 A.D.



We continue to pray for Metropolitan Boulos Yazigi (*Antiochian Orthodox Metropolitan of Aleppo, Syria*) & Metropolitan Youhanna Ibrahim (*Syriac Orthodox Metropolitan of Aleppo, Syria*) who were abducted on April 22 by terrorists in Syria. We still have no news concerning them! Please keep them in your prayers!

Above text: "You are the Consolation of those who sorrow, O Intercessor of believers" (*directed to the Mother of God*).

Below text: "We are waiting for you" (*directed to Metropolitan Boulos*)

80 de Castelnau Est, Montreal, QC, H2R 1P2 – Office: 514-270-9788; Fax: 514-270-6424;
Pastoral Emergency: 514-926-7875 - www.stnicholasmtl.com/office@stnicholasmtl.org

+ *Fr. Mark-Arsenius Wyatt (Pastor)*

THE HOLY EPISTLE (1 Corinthians 1:10-17)

Now I plead with you, brethren, by the name of our Lord Jesus Christ, that you all speak the same thing, and that there be no divisions among you, but that you be perfectly joined together in the same mind and in the same judgment. For it has been declared to me concerning you, my brethren, by those of Chloe's household, that there are contentions among you. Now I say this, that each of you says, "I am of Paul," or "I am of Apollos," or "I am of Cephas," or "I am of Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispus and Gaius, lest anyone should say that I had baptized in my own name. Yes, I also baptized the household of Stephanas. Besides, I do not know whether I baptized any other. For Christ did not send me to baptize, but to preach the gospel, not with wisdom of words, lest the cross of Christ should be made of no effect.

وَلَكِنِّي أَطْلُبُ إِلَيْكُمْ أَيُّهَا الإِخْوَةُ بِاسْمِ رَبِّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ أَنْ تَقُولُوا جَمِيعُكُمْ قَوْلًا وَاحِدًا وَلَا يَكُونُ بَيْنَكُمْ انْتِشِقَاقَاتٌ بَلْ كُونُوا كَامِلِينَ فِي فِكْرٍ وَاحِدٍ وَرَأْيٍ وَاحِدٍ لِأَنِّي أُخْبِرْتُ عَنْكُمْ يَا إِخْوَتِي مِنْ أَهْلِ خُلُوي أَنْ بَيْنَكُمْ خُصُومَاتٍ. فَأَنَا أَعْنِي هَذَا: أَنْ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْكُمْ يَقُولُ: «أَنَا لِبُولُسَ وَأَنَا لِبُولُسَ وَأَنَا لِبُولُسَ وَأَنَا لِبُولُسَ وَأَنَا لِلْمَسِيحِ». هَلْ انْقَسَمَ الْمَسِيحُ؟ أَلَعَلَّ بُولُسَ صَلِيبَ لِأَجْلِكُمْ أَمْ بِاسْمِ بُولُسَ اعْتَمَدْتُمْ؟ أَشْكُرُ اللهُ أَنِّي لَمْ أَعْمَدَ أَحَدًا مِنْكُمْ إِلاَّ كَرِيسْبُسَ وَغَايُسَ حَتَّى لَا يَقُولَ أَحَدٌ إِنِّي عَمَدْتُ بِاسْمِي. وَعَمَدْتُ أَيضًا بَيْتَ اسْتِقَانُوسَ. عَذَا ذَلِكَ لَسْتُ أَعْلَمُ هَلْ عَمَدْتُ أَحَدًا آخَرَ لِأَنَّ الْمَسِيحَ لَمْ يُرْسَلْنِي لِأَعْمَدَ بَلْ لِأُبَشِّرَ - لَا بِحِكْمَةِ كَلَامٍ لِنَلَّا يَنْعَطَلَ صَلِيبَ الْمَسِيحِ

THE HOLY GOSPEL (St. Matthew 14:14-22)

And when Jesus went out He saw a great multitude; and He was moved with compassion for them, and healed their sick. When it was evening, His disciples came to Him, saying, "This is a deserted place, and the hour is already late. Send the multitudes away, that they may go into the villages and buy themselves food." But Jesus said to them, "They do not need to go away. You give them something to eat." And they said to Him, "We have here only five loaves and two fish." He said, "Bring them here to Me." Then He commanded the multitudes to sit down on the grass. And He took the five loaves and the two fish, and looking up to heaven, He blessed and broke and gave the loaves to the disciples; and the disciples gave to the multitudes. So they all ate and were filled, and they took up twelve baskets full of the fragments that remained. Now those who had eaten were about five thousand men, besides women and children. Immediately Jesus made His disciples get into the boat and go before Him to the other side, while He sent the multitudes away.

فَلَمَّا خَرَجَ يَسُوعَ أَبْصَرَ جَمْعًا كَثِيرًا فَتَحَنَّنَ عَلَيْهِمْ وَشَفَى مَرْضَاهُمْ. وَلَمَّا صَارَ الْمَسَاءُ تَقَدَّمَ إِلَيْهِ تَلَامِيذُهُ قَائِلِينَ: «الْمَوْضِعُ خَلَاءٌ وَالْوَقْتُ قَدْ مَضَى. اصْرِفِ الْجُمُوعَ لِكَيْ يَمْضُوا إِلَى الْفُرَى وَيَبْتَاعُوا لَهُمْ طَعَامًا». فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: «لَا حَاجَةَ لَهُمْ أَنْ يَمْضُوا. أَعْطُوهُمْ أَنْتُمْ لِيَأْكُلُوا». فَقَالُوا لَهُ: «لَيْسَ عِنْدَنَا هَهُنَا إِلاَّ خَمْسَةُ أَرْغِفَةٍ وَسَمَكَتَانِ». فَقَالَ: «انْتُونِي بِهَا إِلَى هُنَا». فَأَمَرَ الْجُمُوعَ أَنْ يَتَّكِنُوا عَلَى الْعُشْبِ ثُمَّ أَخَذَ الْأَرْغِفَةَ لِحَمْسَةِ وَالسَّمَكَيْنِ وَرَفَعَ نَظْرَهُ نَحْوَ السَّمَاءِ وَبَارَكَ وَكَسَّرَ وَأَعْطَى الْأَرْغِفَةَ لِلتَّلَامِيذِ وَالتَّلَامِيذُ لِلْجُمُوعِ. فَأَكَلَ الْجَمِيعُ وَشَبِعُوا. ثُمَّ رَفَعُوا مَا فَضَلَ مِنَ الْكِسْرِ: اثْنَتَيْ عَشْرَةَ فُقَّةً مَمْلُوءَةً. وَالْآكِلُونَ كَانُوا نَحْوَ خَمْسَةِ آلَافٍ رَجُلًا مَعَ عَدَا النِّسَاءِ وَالْأَوْلَادِ. وَلِلْوَقْتِ أَلَزَمَ يَسُوعَ تَلَامِيذُهُ أَنْ يَدْخُلُوا السَّفِينَةَ وَيَسْبِقُوهُ إِلَى الْعَبْرِ حَتَّى يَصْرِفَ الْجُمُوعَ.

Induction of Officers will be September 15th

All Officers of All Church Organizations are asked to be Present!

YOUTH EVENTS!

Sunday, September 8: Beginning of Sunday School & Monthly Birthday Party

September 22: **Godparents Sunday!** Come to Church with your Godchildren!

Our parties are always lots of fun with lots of food!

Sunday, October 6: **Youth Pizza Party & Annual Pie Bake** following the

Divine Liturgy! Teen SOYO regathering!



Parish Movie Night & Spiritual Discussion: Saturday, September 28 at 6:30pm



"Mother Teresa"

(NOT a documentary)

Hosted by the Teen SOYO

Food will be served.

All are Welcome!

"Not all of us can do great things...

But we can do small things with great love!"

(Mother Teresa)



Brought to you by the

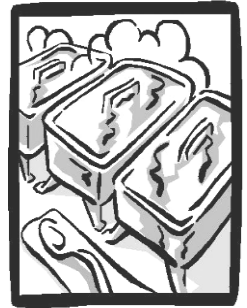
Antiochian Women

Book the Dates from now!

More Details to follow!

Grand Arabic Hafli - November 15

St. Nicholas Feast Day Brunch - December 8



"3 Churches, 1 Spirit" - 1st Annual Antiochian Family Gathering

Sunday, September 15 2013. Reception: 4-6pm & Dinner: 6-9pm

40 Westt Restaurant (2305 TransCanada Highway, Pointe-Claire, QC, H9R 5Z5)

Superb gathering for all the families with their children and young adults. **First class meal for adults and children alike.** All inclusive! Reception, 3 course meal, wine and desert. DJ and Karaoke for our adolescents and young adults, with private seating area. Singing by our children and youth. Presentation on Camp Transfiguration by our youth. Sit with your friends and family and meet new people! For St. Nicholas parishioners, please contact Sylvia Mefrige: 514-344-0550

All proceeds go towards CAMP TRANSFIGURATION!

\$70.00 (13-Adult) & \$25.00 (children 3-12) (Note: 2 & under are free)

Pilgrimage to the Virgin Mary Greek Orthodox Monastery in Lachute, QC
Saturday, October 19

The trip will include lunch at a restaurant and another sight-seeing stop.
More details to come, but if you are interested,
please email Marie Azakie (marieroseazakie@gmail.com)
from now to register your name(s). Thank you!



St. Nicholas Annual Raffle

Tuesday, August 27 at 8:00pm
\$10,000 Grand Prize - only 400 tickets printed.
Contact Paul Massad for Tickets: 514-816-5760



ST. NICHOLAS
ANNUAL DELI-NIGHT

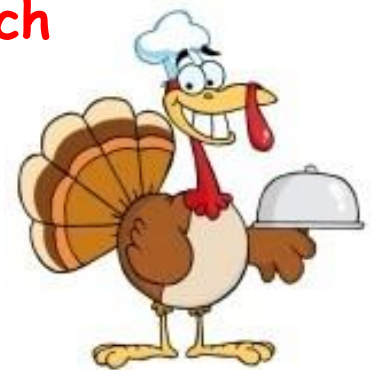
Tuesday, September 24 at 6:00pm (\$20.00)

Contact Carol Maker for Tickets: 514-335-4372
Always Fresh! Always Delicious! Always a Great Event!
Don't Miss it! Book Your Calendar!



St. Nicholas Annual Turkey Lunch
Sunday October 20th

More Details to come!
Just book the date for now!



Have a Blessed Week!
+ Fr. Mark